



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 321:1996/AC:1998
01-marec-1998

J`U_bYbY`d`cý Y!`7]_] b]`dfYg_i g`j`j`Uyb]`fUna YfUA

Fibreboards - Cyclic tests in humid conditions

Faserplatten - Zyklustest im Feuchtbereich

Panneaux de fibres - Essai cyclique en milieu humide

ITEH STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 321:1993/AC:1994

SIST EN 321:1996/AC:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/582919eb-8d23-4747-b5e9-20491c5c1a45/sist-en-321-1996-ac-1998>

ICS:

79.060.20 X|a}^}^/ / ^!}^A || z ^ Fibre and particle boards

SIST EN 321:1996/AC:1998 en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 321:1996/AC:1998

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/582919eb-8d23-4747-b5e9-20491c5c1a45/sist-en-321-1996-ac-1998>

EUROPEAN STANDARD**EN 321:1993****NORME EUROPEENNE****AC:1994****EUROPÄISCHE NORM**

November 1994

Novembre 1994

November 1994

English version
Version française
Deutsche Fassung

Amends EN 321, February 1992
Amende EN 321, février 1992
Änderung zur EN 321, Februar 1992

Fibreboards -
Cyclic tests in humid conditions

Panneaux de fibres -
Essais cyclique en milieu humide

Faserplatten - Zyklustest im
Feuchtbereich

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
SIST EN 321:1996/AC:1998
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/582919eb-8d23-4747-b5e9-20491c5c1a45/sist-en-321-1996-ac-1998>

This corrigendum becomes effective on 1994-11-30 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 1994-11-30 pour introduction dans les trois versions officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 1994-11-30 in Kraft und ist in den drei offiziellen Fassungen der EN einzufügen.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Rue de Stassart 36, B - 1050 Brussels

© CEN 1994 Copyright reserved to the CEN members
Droits de reproduction réservés aux membres du CEN
Das Copyright ist den CEN-Mitgliedern vorbehalten

Ref. no. EN 321:1993/AC:1994 E/F/D

Page 2
 Page 2
 Seite 2
 EN 321:1993/AC:1994

- E In the English version, replace the text in subclause 6.3, by "The complete texting cycle of 168 h (1 week) is carried out three times. Rotate the test pieces through 90° after each complete cycle and leave them to cool down to room temperature before commencing the next cycle. After the completion of all three cycles, the test pieces shall be reconditioned to constant mass (5.3)."

In the English version, replace the text in subclause 6.5, by "After measuring the thickness, determine tensile strength perpendicular to the plane of the board according to EN 319."

- F Dans la version française, remplacez le texte du paragraphe 6.3, par "Réaliser le cycle d'essai complet de 168 h (1 semaine) 3 fois de suite. Après chaque cycle complet, tourner les éprouvettes de 90°, et les laisser refroidir à la température de la pièce avant de commencer le cycle suivant. Quand les trois cycles d'essai sont terminés, reconditionner les éprouvettes jusqu'à masse constante (5.3)."

Dans la version française, remplacez le texte du paragraphe 6.5, par "Après la mesure de l'épaisseur procéder à l'essai de traction perpendiculaire aux faces du panneau selon EN 319."

- D Im deutschen Text, ersetze den Text des Unterabschnitts 6.3 durch "Der vollständige Prüfzyklus von 168 Stunden (1 Woche) wird dreimal in Folge durchgeführt. Nach jedem vollständigen Zyklus werden die Prüfkörper um 90° gedreht und jeweils vor Beginn des nächsten Zyklusses auf Raumtemperatur abgekühlt. Nach Abschluß aller 3 Zyklen müssen die Prüfkörper bis zur Massekonstanz klimatisiert werden (5.3)."

Im deutschen Text, ersetze den Text des Unterabschnitts 6.5 durch "Nach der Dickenmessung wird die Zugfestigkeit senkrecht zur Plattenebene nach EN 319 bestimmt."

